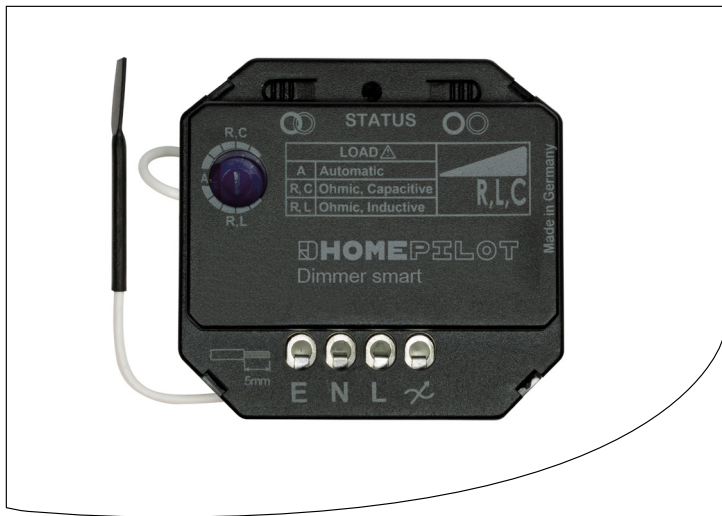


PL Ściemniacz smart

Tłumaczenie instrukcji obsługi i montażu

Nr artykułu 11941003



1.	Niniejsza instrukcja.....	3
2.	Symbole ostrzegawcze	4
2.1	Stopnie zagrożenia i hasła ostrzegawcze	4
2.2	Stosowane formy prezentacji i symbole	5
2.3	Glosariusz – objaśnienie terminów	5
3.	Zakres dostawy.....	6
4.	Widok ogólny	6
5.	Opis produktu	7
6.	Dane techniczne	10
7.	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	12
7.1	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem.....	13
7.2	Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem.....	14
7.3	Wymagana wiedza specjalistyczna instalatora.....	14
8.	Wskazówki dotyczące bezpiecznego podłączenia do instalacji elektrycznej	15
8.1	Ważne wskazówki przed podłączeniem do instalacji elektrycznej i montażem	17
8.2	Podłączenie elektryczne i montaż	18
9.	Uruchomienie.....	19
9.1	Ustawienie ręczne rodzaju obciążenia	19
9.2	Ustawianie zakresu ściemniania	22
9.3	Włączanie i wyłączanie funkcji minimalnego natężenia światła.....	23
9.4	Zabezpieczenie przed przeciążeniem – zachowanie w razie przeciążenia	24
10.	Sterowanie za pomocą przycisku zewnętrznego.....	25
11.	Urządzenia DuoFern (rejestracja / wyrejestrowanie)...	27
11.1	Rejestrowanie urządzeń DuoFern	28
11.2	Wyrejestrowanie urządzeń DuoFern	29
12.	Usuwanie wszystkich ustawień.....	30
13.	Uproszczona deklaracja zgodności UE	30

...jest opisem montażu, podłączenia do układu elektrycznego, uruchomienia oraz obsługi ściemniacza smart.

Używanie niniejszej instrukcji

- ◆ Przed rozpoczęciem prac należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję oraz zastosować się do wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.
- ◆ Należy przeczytać instrukcję użytkowania podłączonego źródła światła.
- ◆ Niniejsza instrukcja jest integralną częścią produktu. Należy ją przechowywać w łatwo dostępnym miejscu.
- ◆ Instrukcję należy oddać kolejnemu właścicielowi w momencie przekazania ściemniacza smart.
- ◆ Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa powoduje wygaśnięcie gwarancji. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody będące następstwem tego typu działań.



2. Symbole ostrzegawcze

PL



Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym



Niebezpieczne miejsce / niebezpieczna sytuacja



2.1 Stopnie zagrożenia i hasła ostrzegawcze



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo, które, jeżeli nie będzie się go unikać, grozi ciężkimi urazami lub nawet śmiercią.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo, które, jeżeli nie będzie się go unikać, może grozić ciężkimi urazami lub nawet śmiercią.





OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo, które, jeżeli nie będzie się go unikać, może spowodować urazy lekkiego lub średniego stopnia.



UWAGA!

Niebezpieczeństwo, które może spowodować szkody materialne.

Forma prezentacji	Opis
1.	Sekwencje wykonywanych czynności
2.	
◆	Wyliczenia
1) lub a)	listy
	Inne przydatne informacje
	Prosimy o zapoznanie się z dołączoną instrukcją.

DuoFern

- ◆ Urządzenia radiotechniczne HOMEPILOT do sterowania kompatybilnymi produktami.

Gateway premium

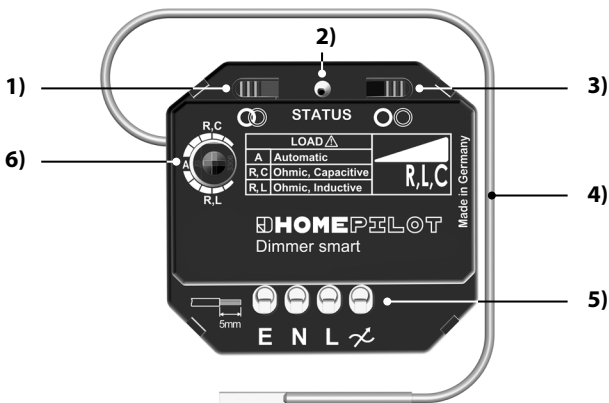
- ◆ Gateway premium to centralna jednostka do sterowania produktami radiowymi HOMEPILOT.



- 1 x ściemniacz smart
- 1 x instrukcja montażu i uruchomienia

Po rozpakowaniu prosimy porównać...

...zawartość opakowania z tymi informacjami.

4. Widok ogólny






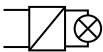



- 1) przycisk rejestracji DuoFern 
- 2) dioda LED statusu
- 3) przycisk wyrejestrowania DuoFern 
- 4) antena
- 5) zaciski przyłączeniowe
- 6) pokrętko

Ściemniacz smart to sterowane radiowo urządzenie wykonawcze do ściemniania nadających się do tego źródeł światła 230 V. Ściemniacz, jako urządzenie podtynkowe o niewielkiej wysokości konstrukcyjnej, można zamontować w standardowej puszcze podtynkowej.

Automatyczne rozpoznanie obciążenia

Ściemniacz smart potrafi automatycznie rozpoznać rodzaj podłączonego obciążenia (R, L i C) i dlatego nadaje się do prawie wszystkich ściemnialnych źródeł światła. W zależności od podłączonego obciążenia ustawia się automatycznie wymagany tryb pracy ściemniacza.

Możliwe jest podłączenie następujących źródeł światła

Źródła światła		
	230 V	żarówki tradycyjne
	230 V	halogeny wysokonapięciowe
		halogeny niskonapięciowe lub żarówki LED ze ściemnialnym statecznikiem (transformatorem elektronicznym bądź zasilaczem impulsowym)
		halogeny niskonapięciowe z konwencjonalnym transformatorem z rdzeniem żelaznym lub pierścieniowym
		ściemnialne retrofity LED 230 V

Rysunki służą jako przykłady. Można stosować wszystkie kształty i oprawki podanych źródeł światła.

Ręczne ustawienie rodzaju obciążenia i natężenia światła

Alternatywnie do automatycznego rozpoznawania źródła rodzaj obciążenia (R, L i C) można wybrać ręcznie.

Dzięki temu można ręcznie dopasować minimalne i maksymalne natężenie światła do każdego źródła światła.

Lokalna obsługa za pomocą przycisku zewnętrznego

Ściemniacz smart można obsługiwać lokalnie za pomocą przycisku zewnętrznego. Ściemniacz smart ma odpowiednie wejście [E] do podłączenia przycisku zewnętrznego.


Obsługa następujących funkcji:

- ◆ pełna integracja z systemem radiowym DuoFern (Gateway premium)
- ◆ ściemniacz smart z automatycznym rozpoznawaniem rodzaju obciążenia (rozpoznawanie działa od ok. 15 W)
- ◆ możliwość podłączenia (wejście) przycisku zewnętrznego 230 V do lokalnego sterowania
- ◆ zależnie od rodzaju obciążenia sterowanie za pomocą obcinania fazy (tryb R, C) lub nacinania fazy / „trybu triakowego” (tryb L)
- ◆ dzięki szerokiemu zakresowi obciążeń (do 400 W) odpowiedni także dla starych instalacji z halogenami i tradycyjnymi żarówkami
- ◆ tryb automatyczny sterowany czasem, automatyczna funkcja zmierzchu, automatyczna funkcja świtu, tryb ręczny
- ◆ funkcja klatki schodowej – automatyczne wyłączenie po czasie od ok. 0,1 sekundy do 54 minut
- ◆ funkcja wartości pośrednich
ustawiana za pośrednictwem Gateway premium, włączona fabrycznie
Wartości pośrednie są przyjmowane przy poleceniu zatrzymania albo przez ściemnienie za pomocą przycisku zewnętrznego (naciśnąć i przytrzymać).
- ◆ prędkość ściemniania dla poleceń radiowych przekazywanych za pośrednictwem Gateway premium ustawiana w zakresie 2–255 sekund (ustawienie fabryczne = 5 sekund)
- ◆ zdalne rejestrowanie i wyrejestrowanie za pośrednictwem Gateway premium.

Przyłącze sieciowe [L / N]

Napięcie zasilania:	230 V / 50 Hz ~
Pobór mocy w trybie czuwania:	< 0,5 W

Wyjście []

Napięcie:	230 V / 50 Hz ~
Maksymalna moc przyłączeniowa:	do 400 W / VA <i>Zależna od prądów włączeniowych stosowanych źródeł światła.</i>
Rodzaj ściemnianego obciążenia:	 R,L,C
	Automatyczne rozpoznanie obciążenia *
Tryb pracy ściemniacza (w zależności od rodzaju obciążenia):	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Sterowanie za pomocą nacinania fazy (tryb triakowy) * ◆ Sterowanie za pomocą obcinania fazy * <p>* patrz strona 21</p>

Wejście [E] (przycisk zewnętrzny)

Napięcie łączeniowe:	230 V / 50 Hz ~
Maksymalna długość przewodu do podłączenia przycisku:	15 m

Informacje ogólne

Klasa ochronności:	0 (izolacja podstawowa, do zamontowania w puszcze podtynkowej)
Stopień ochrony:	IP00 (tylko do suchych pomieszczeń)
Dopuszczalna temperatura otoczenia:	od 0 do 40°C
Zaciski przyłączeniowe:	zaciski przykręcane do przewodów o maks. przekroju 1,5 mm ²
Wymiary (szer. × wys. × gł.):	48,5 × 45,7 × 19,7 mm

Technologia radiowa DuoFern

Częstotliwość nadawcza:	434,5 MHz
Moc nadawcza:	maks. 10 mW
Zasięg:	w budynkach ok. 30 m* w terenie ok. 100 m * w zależności od materiału i struktury budynku
Maksymalna liczba urządzeń DuoFern:	20



Stosowanie niesprawnego sprzętu może prowadzić do powstania zagrożenia dla ludzi i szkód materialnych na skutek porażenia prądem lub zwarcia.

- ◆ Nigdy nie stosować niesprawnego lub uszkodzonego sprzętu.
- ◆ Sprawdzić, czy ściemniacz smart nie jest uszkodzony.
- ◆ W przypadku stwierdzenia uszkodzeń należy skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta.



Możliwe uszkodzenie urządzenia na skutek niedozwolonej kombinacji różnych rodzajów transformatorów!

Niedozwolone jest jednoczesne ściemnianie transformatorów konwencjonalnych i elektronicznych.

Wszystkie inne kombinacje obciążeń są możliwe.

Ściemniacz smart używać wyłącznie do ściemniania ściemnialnych źródeł światła 230 V, patrz tabela w rozdziale „5. Opis produktu”.

Warunki stosowania

- ◆ Ściemniacz smart może być używany tylko w suchych pomieszczeniach.
- ◆ Do podłączenia do instalacji elektrycznej w miejscu montażu potrzebne jest stałe przyłącze sieciowe 230 V / 50 Hz z urządzeniem rozłączającym (bezpiecznikiem).
- ◆ Instalacja i eksploatacja systemów radiowych jest dopuszczalna tylko dla takich instalacji i urządzeń, w przypadku których nieprawidłowe działanie nadajnika lub odbiornika nie stwarza zagrożenia dla ludzi i mienia lub w przypadku których takie ryzyko jest minimalizowane za pomocą innych urządzeń zabezpieczających.



Inne urządzenia radiowe nadające na tej samej częstotliwości mogą prowadzić do zakłóceń transmisji.

Niedopuszczalne jest zastosowanie ściemniacza smart w innym celu niż podany powyżej.



Nieprawidłowe zastosowanie może być przyczyną szkód materialnych i obrażeń ciała.

- ◆ Nigdy nie używać istniejącego systemu radiowego (np. systemu radiowego DuoFern) i jego elementów do zdalnego sterowania instalacjami i urządzeniami o podwyższonych wymogach bezpieczeństwa lub z podwyższonym ryzykiem wypadków. Wymaga to dodatkowych urządzeń zabezpieczających. Przestrzegać odpowiednich przepisów prawnych dotyczących budowy takich systemów.



Istnieje niebezpieczeństwo zwarcia i śmiertelnego porażenia prądem w razie zastosowania ściemniacza smart na zewnątrz lub w wilgotnych pomieszczeniach.

- ◆ Nie instalować ani nie używać ściemniacza smart na zewnątrz lub w wilgotnych pomieszczeniach.

7.3 Wymagana wiedza specjalistyczna instalatora

Podłączenie do instalacji elektrycznej, montaż i uruchomienie ściemniacza smart muszą być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji.

Przed podłączeniem do instalacji elektrycznej porównać dane dotyczące zasilania/częstotliwości umieszczone na tabliczce znamionowej z danymi sieci lokalnej.



Istnieje niebezpieczeństwo śmiertelnego porażenia prądem i zagrożenie pożarowe po podłączeniu niewłaściwego źródła światła.

Przeciążenie ściemniacza smart wskutek podłączenia niewłaściwego źródła światła może być przyczyną nieprawidłowego działania, zwarcia, a w pewnych okolicznościach także pożaru.

- ◆ Stosować tylko źródła światła w granicach dopuszczalnego obciążenia, patrz strona 10, Dane techniczne.
- ◆ Do ściemniacza smart podłączać tylko źródła światła wymienione w rozdziale „5. Opis produktu”.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo śmiertelnego porażenia prądem w razie dotknięcia części elektrycznych.

- ◆ Wszystkie prace przyłączeniowe i montażowe wykonywać dopiero po odłączeniu zasilania.
- ◆ Odłączyć wszystkie bieguny przewodów zasilających i zabezpieczyć przed ponownym podłączeniem.
- ◆ Skontrolować, czy urządzenie jest odłączone od napięcia.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO!**


Istnieje niebezpieczeństwo śmiertelnego porażenia prądem w razie dotknięcia uszkodzonej anteny.

- ◆ Nigdy nie dotykać uszkodzonego przewodu antenowego.
- ◆ Niedozwolone jest skracanie lub uszkodzenie przewodu antenowego.
- ◆ Odłączyć wszystkie bieguny przewodów zasilających i wymienić ściemniacz smart na nowe urządzenie.

**OSTRZEŻENIE!**

Nieprawidłowe okablowanie może być przyczyną zwarcia i uszkodzenia sprzętu.

Należy zwrócić uwagę na przyporządkowanie przyłączy na schemacie.

- ◆ Ściemniacz smart jest zaprojektowany do montażu podtynkowego. Zalecamy montaż w głębokiej puszcze podtynkowej rozmiar 58 lub w puszcze do instalacji elementów elektronicznych.
- ◆ Dobrać miejsce montażu, które jest łatwo dostępne np. do celów konserwacyjnych, do rejestracji i wyrejestrowania urządzeń DuoFern lub do zmiany trybu pracy pokrętkiem.
- ◆  Ze wszystkich żył trzeba usunąć izolację na długości 5 mm.

Podłączenie przycisku zewnętrznego (opcja)

- ◆ Na wejściu [E] dozwolone jest tylko podłączenie przycisku. Ze względu na koncepcję obsługi nie nadają się do tego przełączniki.
- ◆ Długość przewodu do podłączenia przycisku zewnętrznego może wynosić maksymalnie 15 metrów.



Przeczytać informacje od producenta używanego źródła światła i stosować się do nich.

Automatyczne rozpoznanie obciążenia

Automatyczne rozpoznanie obciążenia zostało ustawione fabrycznie jako aktywne, dlatego pokrętko ściemniacza smart znajduje się w pozycji **A** (AUTO). Po włączeniu napięcia sieciowego, podczas pierwszego włączenia źródła światła, następuje analiza podłączonego obciążenia i jego właściwości (R, L i C). W zależności od podłączonego obciążenia ustawia się automatycznie potrzebny tryb pracy ściemniacza.

9.1 Ustawienie ręczne rodzaju obciążenia

Pokrętko ściemniacza smart zostało ustawione fabrycznie w pozycji **A** (AUTO). Obracając pokrętko małym wkrętakiem, można ustawić żądany rodzaj obciążenia i zakres ściemniania.

Wybór wymaganego rodzaju obciążenia w zależności od zastosowanego źródła światła lub statecznika

- ◆ Według tabeli na stronie 21.
- ◆ Odpowiednie informacje znajdują się w instrukcji (na opakowaniu) źródła światła lub statecznika.









Kiedy należy ręcznie ustawić lub zmienić rodzaj obciążenia?

W przypadku małych obciążeń (< 15 watów) lub zbyt dużych prądów włączeniowych spowodowanych bardzo wysokim obciążeniem może dojść do nieprawidłowego działania automatycznego rozpoznania obciążenia.

- ◆ Przejawia się to migotaniem lub brzęczeniem źródła światła
lub
- ◆ miganiem na czerwono diody LED statusu.

Automatyczne rozpoznanie obciążenia po wymianie źródła światła / rodzaju obciążenia

Po wymianie źródła światła / rodzaju obciążenia odłączyć na krótko ściemniacz smart od sieci i włączyć go ponownie, aby umożliwić rozpoznanie nowego źródła światła.

Rodzaj obciążenia	Obciążenie rezystancyjne R	Obciążenie indukcyjne L	Obciążenie pojemnościowe C
Źródło światła	 230 V żarówki tradycyjne		 230 V retrofity LED
	 230 V halogeny wysokonapięciowe	  halogeny niskonapięciowe ...ze standardowym transformatorem	  ...z zasilaczem impulsowym
Ustawienie potrzebnego trybu pracy i zakresu na pokrętle			
	R, C	R, L	R, C
Tryb pracy	Sterowanie obcinaniem fazy	Sterowanie nacinaniem fazy (tryb triakowy)	Sterowanie obcinaniem fazy

Rysunki służą jako przykłady. Można stosować wszystkie kształty i oprawki podanych źródeł światła.

Kiedy należy ręcznie ustawić zakres ściemniania?

Wewnętrzne zasilacze i obwody w niektórych źródłach światła mogą zakłócić działanie ściemniającego ściemniacza smart.

- ◆ W takim przypadku źródło światła migocze zwłaszcza w górnym i/lub dolnym zakresie natężenia światła.
- ◆ Ściemniacz smart stale reguluje w górę i wyłącza się.

Znalezienie odpowiedniego ustawienia

Odpowiednie ustawienie należy określić eksperymentalnie. Dioda LED statusu miga, wskazując ustawiony zakres.



Przyporządkowanie zakresów ściemniania


Ustawiony rodzaj obciążenia:		R, C	R, L	A
Zakresy ściemniania		Dioda LED statusu miga...		
1	25–70%	1 x czerwono	1 x zielono	
2	20–75%	2 x czerwono	2 x zielono	
3	15–85%	3 x czerwono	3 x zielono	
4	10–95%	4 x czerwono	4 x zielono	
5	0–100%	5 x czerwono	5 x zielono	żółto

Niektóre źródła światła pomimo prawidłowego działania ściemniacza mogą wykazywać lekkie mruganie lub migotanie. W takich przypadkach należy wybrać alternatywne źródło światła.

Normatywne przepisy bezpieczeństwa nakazują, żeby źródło światła świeciło nadal wyraźnie przy najmniejszym poziomie natężenia światła ustawionym na ściemniaczu. Ściemniacz ma w tym celu odpowiednią funkcjonalność.

Ponieważ wiele (retrofitowych) źródeł światła LED świeci już dość jasno przy nastawionym minimalnym natężeniu światła, można wyłączyć tę funkcję. Dzięki temu przy użyciu wielu źródeł światła można stworzyć ciemniejsze sceny świetlne.

Funkcję minimalnego natężenia światła można włączyć i wyłączyć w następujący sposób:

1.  10 sek. Nacisnąć i przytrzymać przez mniej więcej 10 sekund przycisk rejestracji, aż odpowiednio zaświeci się dioda LED statusu:
 - ◆ zielony = funkcja jest włączona
 - ◆ czerwony = funkcja jest wyłączona

Przestrzegać następujących zaleceń:

Aby spełnić normatywne wymogi bezpieczeństwa, należy zawsze upewnić się, czy stosowane źródło światła świeci wyraźnie na najniższym poziomie natężenia światła.

Należy przy tym zapewnić, żeby źródło światła, przechodząc podczas włączania z pozycji „wyłączone” na najmniejszy poziom natężenia światła, faktycznie się włączyło („zapaliło”).



Bardzo wysokie obciążenia mogą wywoływać prądy włączeniowe wyraźnie większe niż 400 W/VA.

W takim przypadku...

- ◆ wyzwala się wewnętrzny wyłącznik nadprądowy. Ściemniacz smart wyłącza się do momentu odłączenia od sieci.
- ◆ dioda LED statusu miga na czerwono.

Należy przy tym postąpić następująco:

- ◆ Odłączyć ściemniacz smart od sieci.
- ◆ Zredukować moc podłączonych źródeł światła (transformatorów itp.).

Po podłączeniu przycisku zewnętrznego do wejścia [E] są dostępne następujące funkcje:

Włączanie i wyłączanie (z uwzględnieniem wartości pośredniej)

1 x

dotknąć Ściemniacz włącza się albo wyłącza w zależności od stanu przełączenia (czas pracy ok. 2 sek.).

Sekwencja przełączania przy dotyku:

Jasno >> Stop >> Ciemno >> Stop >>



W razie ustalenia wartości pośredniej jest ona aktywowana przy włączeniu.

Włączanie i wyłączanie (bez uwzględnienia wartości pośredniej)

2 x

dotknąć Ściemniacz lub oświetlenie całkowicie włącza się lub wyłącza.

Wartość pośrednia nie jest uwzględniona.



Ściemnianie i ustawienie wartości pośredniej



nacisnąć i przytrzymać

Uruchamia się ściemnianie o kierunku przeciwnym do ostatniego kierunku ściemniania.



Zaraz po zwolnieniu przycisku zostaje zapisane osiągnięte natężenie światła (jako wartość pośrednia).

Podczas następnego włączenia, po dotknięciu 1 raz, oświetlenie ustawia się na poziomie zapisanej wartości pośredniej, patrz strona 25 – pod warunkiem, że funkcja wartości pośredniej jest aktywna.



Funkcję wartości pośredniej można aktywować albo dezaktywować poprzez Gateway premium.



Obsługa drogą radiową jest zależna od danego nadajnika. Dalsze informacje znajdują się w Centrum Serwisowym na naszej stronie internetowej „www.homepilot-smarthome.com”.




Aby ściemniacz smart mógł odbierać polecenia przełączenia z sieci DuoFern, należy zarejestrować każde przeznaczone do użycia urządzenie DuoFern (np. Pilot smart 6 grup, Gateway premium itp.).



W związku z tym należy zapoznać się z instrukcją użytkowania danego urządzenia DuoFern.

Maksymalna liczba zarejestrowanych urządzeń

Można zarejestrować maksymalnie 20 urządzeń DuoFern.

-  1. Przełączyć odpowiednie urządzenie DuoFern w tryb rejestracji.
 -  2. Nacisnąć krótko przycisk rejestracji.
-  120 sek. Tryb rejestracji pozostaje aktywny przez mniej więcej 120 sekund.




Sygnaly LED podczas rejestracji

- ◆ miga na zielono: podczas rejestracji
- ◆ świeci przez 5 sekund na zielono: po pomyślnej rejestracji
- ◆ świeci na czerwono: jeśli maksymalna liczba uczestników została już osiągnięta

3. Zakończyć proces rejestracji lub zarejestrować następne urządzenie DuoFern.

Proces rejestracji kończy się:

- ◆ po pomyślnym zarejestrowaniu
- ◆ automatycznie po 120 sekundach
- ◆ po naciśnięciu przycisku wyrejestrowania

-  1. Przełączyć odpowiednie urządzenie DuoFern w tryb wyrejestrowania.
-  2. Nacisnąć przycisk wyrejestrowania.
 120 sek. Tryb wyrejestrowania pozostaje aktywny przez mniej więcej 120 sekund.

Sygnaly LED podczas wyrejestrowania

- ◆ miga na czerwono: podczas wyrejestrowania
- ◆ świeci przez 5 sekund na zielono: po pomyślnym wyrejestrowaniu

3. Zakończyć proces wyrejestrowania lub wyrejestrować następne urządzenie DuoFern.

Proces wyrejestrowania kończy się:

- ◆ po pomyślnym wyrejestrowaniu
- ◆ automatycznie po 120 sekundach
- ◆ po naciśnięciu przycisku rejestracji



Nacisnąć przycisk wyrejestrowania przez pięć sekund do momentu, kiedy...



dioda LED statusu zaświeci się stale na czerwono. Wszystkie ustawienia zostały usunięte i przywrócone do stanu fabrycznego.



DELTA DORE RADEMACHER GmbH niniejszym oświadcza, że ściemniacz smart spełnia wymagania dyrektywy **2014/53/UE (dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych)**.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod poniższym adresem internetowym:

www.homepilot-smarthome.com

Warunki gwarancji

Informacje o warunkach gwarancji są dołączone do produktu.

DELTA DORE
RADEMACHER GmbH
Buschkamp 7
46414 Rhede (Niemcy)

Zmiany techniczne, błędy w druku i pomyłki zastrzeżone.
Ilustracje nie są wiążące.